
公主學園
北川美幸

＊少女愛情　COMICS＊



公主軍團
ぷりんせすARMY ⑧

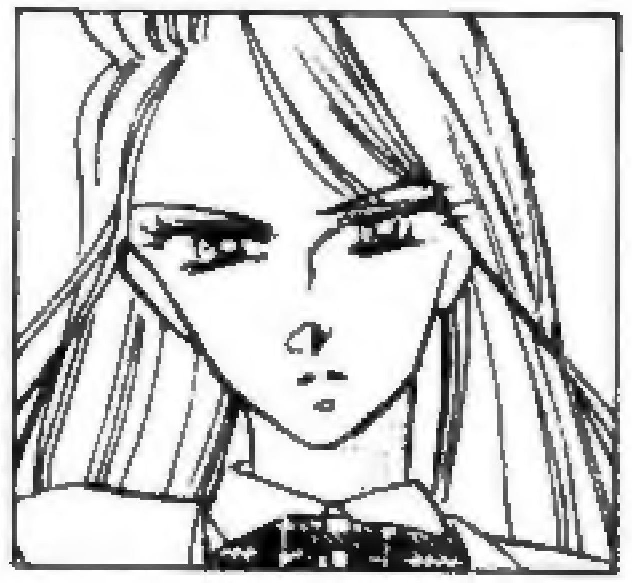
譯／蔡美麗

北川美幸

公主軍團

ぷりんせすARMY 8

登場人物介紹



白秀美
天武學園女子柔道社的副將，志信的朋友



田志信
陳立香的同班同學，是位超級大帥哥。



林柴羽
希望以柔道證明自己實力的熱血柔道少年



陳立香
柔道家族的么女，高中一年級的柔道高手



前情提要

陳立香生長在一個柔道世家，是位天才型的柔道少女。

小時候，突遭醉漢攻擊，幸被天才柔道少年志信與熱血少年柴羽所救，才得以逃過一劫。但志信卻在救立香時背部受傷，無法再練柔道，於是立香與柴羽積極地想重新打開志信的內心世界。

終於在立香贏得柔道冠軍後有了轉機。三人高高興興參加游泳集訓，誰知志信與柴羽的愛的告白，竟使立香不知該做何選擇而困擾不已。為了不傷害任何一個，立香決定要轉學…





妳決定轉學到天武學園!?
太好了，從此妳就會好好練柔道了。
たらった♪
轉學是我自己決定的！
從星期一到星期天，從早到晚練柔道♡
らったらった
らった
一星期後正式上課，不過這幾天都要去練習。
那就好好把轉學手續辦好吧！
不會後悔吧?
嗯…不會！
我已經決定了——
離開後就能漸漸忘了他們。
到何時才能忘記……
RRR…
喂！你等一下！





初次見面的朋友，或好久不見的朋友，謝謝妳們再次購買「公主軍團」第8册。我好快樂哦！



目前「公主軍團」第2集的ＣＤ正在發售中，不曉得妳們買了沒。買了的朋友，聽過覺得怎樣？又是出書、製作錄音帶的，今年眞是有夠忙碌的。


早！志信！我們今天是值日生哦！
哦！
和你當同學只剩一個星期了，所以…要對我好一點！
不要轉學！
留在我身邊。
喂—值日生！
啊…
…來了！
若能在你的臂彎裡哭泣，那會是多麼快樂的事……
再見了！志信——


一個星期後轉學——!?
對不起…現在才告訴妳，本想跟妳商量的，可是……
我想事情一定很麻煩，妳不說也沒關係啦！
謝謝！
與他倆的感情就埋在自己心底吧！
以後，我會寂寞的…學校不同，碰面機會就少了。
嗯。


…哇！
真厲害！
不愧是主將！



主將眞的是我嗎？
我能勝任主將的任務與角色嗎？
唉—
白秀美！



哇……樣子眞帥！
個子高，動作的確漂亮！
動作眞是乾淨俐落！
我沒有威嚴，沒有主將的風範！
我還是別做主將的好！
秀美！妳的動作眞漂亮！
陳立香！妳……
和志信是什麼關係？



關係…普通朋友啦！
我很驚訝，妳和志信是小時候的玩伴啊？
很想知道！
練柔道的志信是什麼模樣？
練什麼柔道？
…眞想知道…
——！
那時我6歲，
教我柔道的教練，認識志信，
於是安排我和他比賽。
和我一起練柔道的同學，都不是我的對手。
「哼！天才少年算什麼？」
我天生好強，不服輸，
——可是卻敗在天才手裡。
在我不注意之間，身體突然飛起來——
隨後就倒在榻榻米上！



Please do not sell/share in forums/bt/ftps
#cshoujobaka@irc.aniverse.com


可是…志信卻不練柔道了…
我練柔道的目標只有一個，那就是志信！
秀美…喜歡…
為了能贏志信，她不斷地練柔道，
使她不自覺地喜歡上他…
志信！
我找了他11年，
而且不知不覺地愛上了他——秀美竟和我一樣…
拜拜！
再見！
終於打掃完了♡
希望早點和大家打成一片…
我要多努力！


妳真的不改變主意嗎？立香！
…志信！
我明白妳是認真的，
但我想聽妳親口說出理由！
ドキン
ドキン
我只是想好好繼續練柔道而已…
哥哥也都贊成我的決定。
沒什麼特別的理由啊！ 真的！
柴羽也叫我趕快轉學天武，
嘿嘿…
…快走吧！
在我改變主意之前。
在我還能勉強裝出笑臉之前——
所以，志信你別擔心…


無論妳選擇誰⋯⋯
事情都會有個了斷，
我說過會等妳的！
早知道妳會這麼做！
集訓時，我就應該將妳占爲己有——


奇怪……
陳立香?她還在!
鑰匙……
志信，你爲什麼要這麼喜歡我!?
我沒有資格讓你喜歡!
你知道嗎?
我是毀了你未來的人啊!
11年前，你爲了救我……
從此不能再練柔道，不是嗎!?
「10年後再比賽一次!」
「一言爲定!」


「都是因爲我，你才不能再練柔道！」
「再比一次，10年後。」
我不會原諒妳的……
陳立香！
不原諒妳！
隔天放學後——
昨天的事，使我想逃避志信！
可是，我們能在一起的時間已經不多了！
大家好！


快去練習吧!
嗯!
啊…奇怪?
?
是我多心吧!
大家怎麼都怪怪的!
!?
柔道服不見了!
奇怪!昨天明明放得好好的。
誰拿了我的柔道服?有人知道嗎…
快走吧!
秀美在等我們呢。
連自己的衣服都管不好


不是我多心…
爲什麼大家的態度會…!?
爲什麼突然討厭我呢?
我想知道原因!
不能因此而退縮。
可是,得先找到柔道服…
掉在哪呢?
啊!


被燒了
可惡!
爲…爲什麼…


是誰故意這麼做的呢!?


SHINOBU
& YUYA


是誰!?
雖然我不知道原因，但是爲什麼燒我的柔道服
到底是誰!?



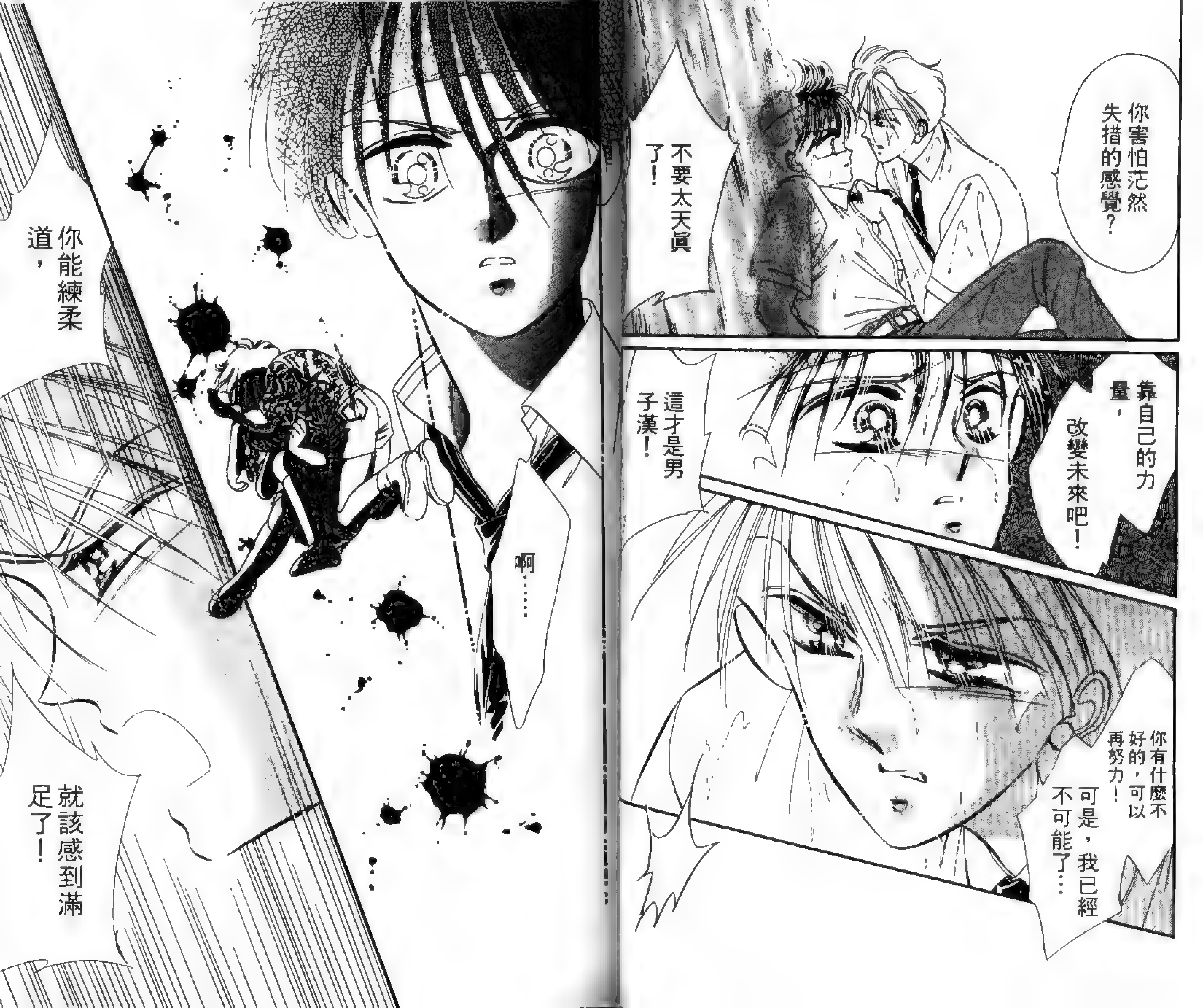

下一個！
啊……
…好可怕！！
雖然我不知道是誰幹的……
但我絕不會因此而哭、而洩氣！
……



Please do not sell/share in forums/bt/p2ps
#cshoujobaka@...


是啊！是個無情的人！不像你那麼完美。
讓她走，任由她去，
把她留在身邊，只會增加她的困擾。
放了她吧！
…所以你故意說話傷她？
你們不懂什麼是輸的滋味，你們不懂。
因爲…你們是天才!!


我早就說過，
你應該離立香
遠一點的！
你沒有能力
保護她！
爲什麼要
逞強!?


你害怕茫然失措的感覺?
不要太天眞了!
靠自己的力量，改變未來吧!
這才是男子漢!
你有什麼不好的，可以再努力!
可是，我已經不可能了……
啊……
你能練柔道，
就該感到滿足了!


總之，我不會將立香讓給你的！
把她給我！
好嗎？
難道你忘了10年前輸給你的那位女孩—
白秀美嗎!?
天武學園—


…咦
那不是常和立香在一起的…
林柴羽嗎!?
她還在道館。
不…我是找妳的。
找我?
我想知道10年前，妳和志信比賽柔道的事。
咦…怎麼你也…?
在和志信比賽之前，我就知道他的實力了。
─好吧!
跟我來吧!
雖然和他同年，但我不得不承認他的才華。
而且，他還是個無人能比的柔道天才──
那時他才5、6歲而已。


啊…原來！
她以他爲目標，
希望有一天自己能夠超越他——……
當時的情形有錄影下來，
不過畫面已不太清楚了。
錄影帶!?
給我看！
看是可以，但我有個條件，
條件？
志信放棄柔道全是陳立香害的嗎？


昨天，我聽到立香和志信的談話。
是陳立香親口說的！
破壞了你的未來。
11年前，你爲了救我，才害你不能再練柔道。
爲什麼你們兩個…那麼關心她？
……
到底爲什麼？
11年前到底發生了什麼事？


抱歉！我無法告訴妳。
妳若想知道，就去問志信。
王子不顧自己的危險去救公主，
就像童話一樣。
……年僅6歲的天才少年——
田志信選手出場！
——太精彩了！一記過肩摔！
太令人不可思議了。
現場的觀眾掌聲如雷！


柴羽…？
我想起來…
那時的事。
看見志信才開始練柔道，
以他為偶像。
往前看…
一心朝目標前進…
沒有其他的念頭…
可是…再也看不到志信重現柔道場了…
我…
我太孩子氣了…
連自己心愛的女人也保護不了。
我忘了最重要的事。
我不需要完美，不需要裝模作樣。
只需要勇氣，就能成功。
對不起！立香。
下次見面時，
我一定…



11年前的事？
爲什麼妳…
對不起！我聽到你們昨天的談話，我想我有知道事情始末的權利，
因爲我們10年前有約定。
一定！
陳立香害你放棄柔道…
秀美！
約定的事我很抱歉…
但妳別在意那件事。
這與妳無關！
穿上新的柔道服，我不會輸的。


出來！
白秀美！
為什麼妳能站在這裡!?
在這裡的應該是志信！


我不知道11年前發生了什麼事？
但我可以確定是妳害志信不能再練柔道的。


把志信還給我！
爲什麼出事的不是妳!?
爲什麼妳會柔道!?
都是妳，害柔道界少了一個天才!!
我絕不原諒妳…！
對不起！
可是…
志信的心已經不在柔道上了，
如今我在天武，必須更加努力，堅持到底！
我不能逃避！


絕不能逃避……
啊！打架！
1個對好多個！
那個人很厲害！
厲害……
咦……？
咦！？


柴羽——！？
柴……


可…可惡！
給我記住！
柴羽怎麼會在這裡——!?
哇啊!?


すてすてすて
你們只會說狠話，
有本事別逃啊！
啊？妳是？
額頭沒有疤痕!!
抱…歉！我認錯人了！
怎麼會這麼像！
像是雙胞胎！


個子這麼小，像個幼稚園的小朋友
ひょい
哇!!
嘿—身材還蠻不錯的嘛!
哇
放我下來!
哇!!

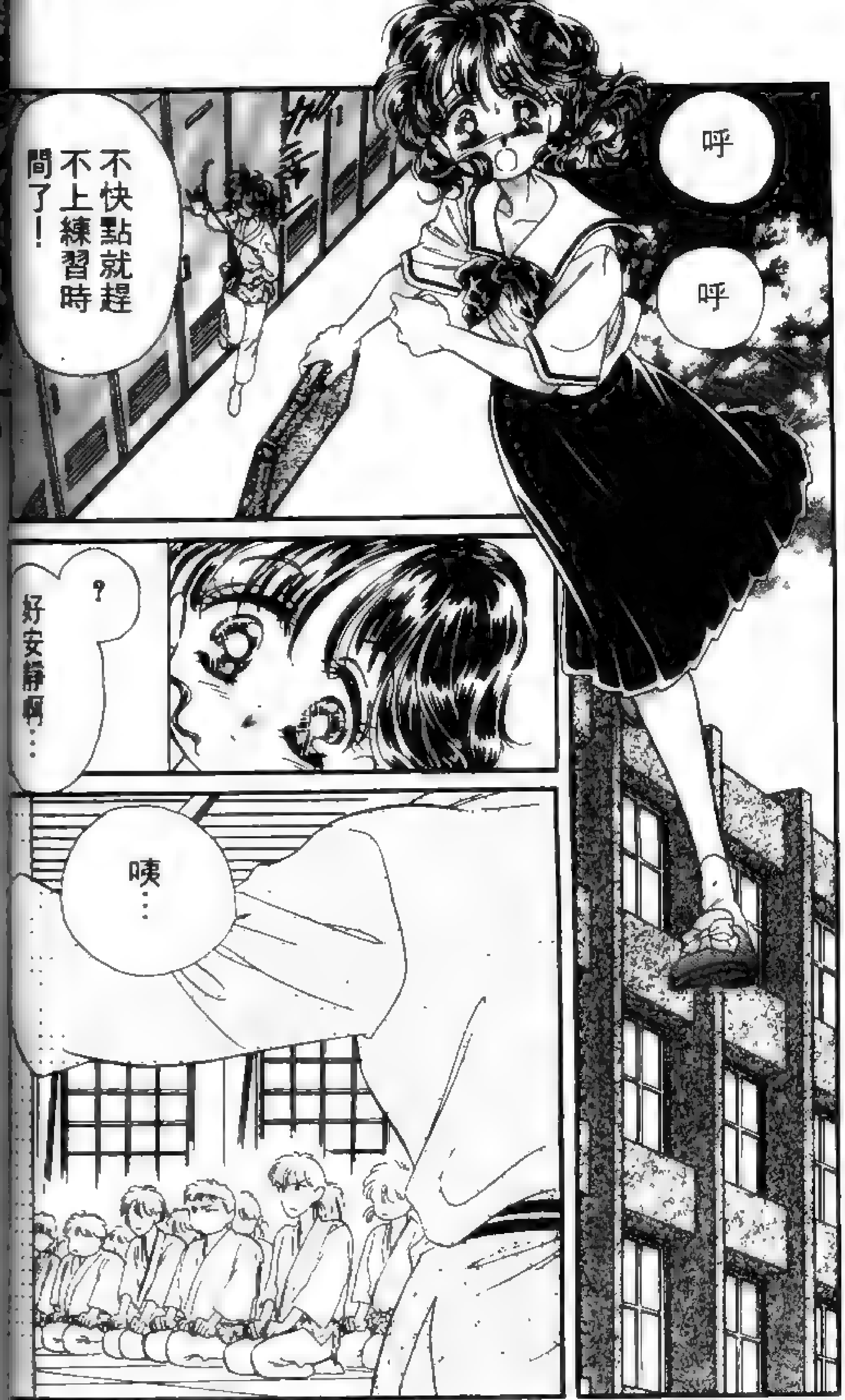

你根本不像他。
我怎會認錯人呢?
再見!
—……
最差勁的傢伙!
外表像，但內在差太多了!
把你看成柴羽實在太對不起柴羽了。
柴羽——



這次，我想談談有關ＣＤ的事。主題曲以及電視劇看來都有點「色」，實在和海報不太搭，所以，無論如何一定要讓這些東西能搭配！和編輯部人員，以及錄影帶公司溝通時，他們似乎都不太苟同我的看法，於是我的決心又開始動搖了。（先向沒收到海報的人說聲抱歉）……


喝
呼
柴羽…
呼
不行！左邊還是太慢！
呼
連午休時間也在練習…
…立香！
噗通
對…不起
我不是故意偷看…
連這麼短的午休也不放過！
我…已經決定了！
對妳死心了！
在這種情況下，我沒有資格喜歡妳。


所以……只有等到可以與妳同實力的時候—
同被選爲奧運選手的時候，才夠格與妳交往。
也許妳會笑我在做白日夢，
但我不達目的絕不罷休。
一定要等到那一天來臨！
我們已站在同一線上了呀！
更何況你還在我之上呢。
爲什麼你要這麼想呢？
因爲你擁有比才華更寶貴的東西！
我才配不上你呢……


呼
呼
不快點就趕不上練習時間了！
？
好安靜啊……
咦……


啊！終於來了！
主將不來，我們可沒辦法練習呀！
只可惜，我們的主將害我們沒時間練習了！
不對……
放學後，我立刻趕過來的……
會遲到也得事先通知一聲啊！別老是自以爲是！
主將要我們練習什麼呢？


分成兩組，做仰臥起坐！
啊…秀美，下回妳可先做決定，不必特地等我。
…我知道！
還不是天武的學生，就會耍派頭了。
我不明白…
為何她要如此憎恨地看著我…
難道燒我柔道服的是…
沒人和我配組？等會兒再換人練習！
和我一組吧！
我去做仰臥起坐了。
好啊！待會見！
咦…
ヒソ
ヒソ
只是想表現她的實力給我們看罷了
我們可不是天才的對手啊！
ポソ
是啊！


再見……
明天見…
換衣服吧…
別以為理事長中意你，就得意忘形。滾回妳原來的學校去！
誰…
為什麼
我話說在前頭，燒柔道服和貼這張紙條的都不是我。


秀美…
太多人嫉妒妳的才能了。
昨天，柴羽到我家找我。
他說他也是因爲志信才練柔道的。
他看到志信以前比賽的錄影帶，竟然哭了！
錄影帶!?


秀美…
妳應該看的！
爲了救妳的命，竟讓他做了如此大的犧牲！
妳應該親眼看看天才的樣子
志信的才能！
……
住…手！
自己親身去體驗那種感受！


現在，錄影帶在柴羽那裡。
志信參加柔道比賽的錄影帶——我想看，可是……
我好害怕！
「妳該看看天才的樣子！」
「自己親身去體驗那種感受！」
不過，我需要看……
一定要看——


……
唔…怎麼不說話!?
…喂——
柴…羽!?我是立香！
對不起！突然跑來…秀美說…
你有志信的錄影帶，我…想看…


好啊！正好我媽不在。來吧！
唔…柴…羽!?
看什麼錄影帶嘛！我們來玩更好玩的！
啊?!
柴羽雖然曾誘惑我，可是…
等…等一下！
柴—羽…柴羽…
好像不太一樣？
到底…
立香來我家做什麼!?
有事嗎？
柴羽!?
咦？兩個柴羽!?
!?
?
啊！我忘了告訴妳！
我們是雙胞胎！
我的天啊——



他叫柴傑，是我弟弟。
柴羽的雙胞弟弟!?
長得可眞是一模一樣！
昨天眞是抱歉——
妳終於發覺了，眞是有
你們見過面嗎!?
嗯……是啊！



柴傑！媽呢？
不知道！
態度好冷淡…
沒辦法，他總是對我做的事很不以爲然。
對了！妳怎麼突然跑來找我呢？
啊…我
我想看志信的錄影帶…
志信的…
眞的要看嗎…？



那妳等會兒！我去買些果汁。
好啊！小心點哦！
柴羽出去了…
也許…我眞的不該來…
妳和柴羽睡過覺嗎？



同樣的臉
啊…這…
柴傑！
那我陪妳玩一下！
雖然和他長得一模一樣，但我的功夫一定比他好！
這…別過來！
你別亂想，我和柴羽可是清白的!!
眞的嗎？
既然如此…



我倒想看看他見到我們在親熱時的表情？
哇呀～～
看看他是否眞的喜歡妳？
…放
放開我…
你…
爲什麼…
爲什麼？
那還用問嗎？
他是我最恨的人！
不要！
只要能看到他痛苦的表情，我什麼事都做得出來！
不要～～


「只要能讓柴羽痛苦，
我什麼都會做——」
和柴羽有張同樣的
臉的柴傑竟然說出
這種話——
「那傢伙是我
最討厭的人！」
為什麼雙胞胎
弟弟會說出這種話!?
我回來了……
ガタ
不要——
立香!?
難道!?


住手！
……柴羽……
柴傑……
你……
你在做什麼!?
幹嘛這麼生氣呢？我只是代替你做而已嘛！


總不能讓這麼好的女人空等待嘛！
柴羽，你何必當聖人呢？
……你……！
ドキン
……抱歉……
我走了！
立香！
ドキン
志信的錄影帶，我下次再看。
再見！
ドキン


下次再繼續，小甜心！
那個人眞的是柴羽的弟弟？
柴傑！
你到底想幹什麼!?
再生氣呀！
只要你一生氣，
我就會感到很幸福。
你生氣的樣子可眞帥啊！
告訴我！
怎樣你才會高興？
你到底討厭我什麼？
……
……你每次都這樣！
裝成一副被害者的模樣，
一直都是如此！！


我會變成這樣，都是你害的！
是你害我失去了笑容！
你給我記住！
柴傑…!?
「我會變成這樣，都是你害的！」
「是你害我失去了笑容」


哥哥！
你們會經恨過我嗎…？
你爲什麼會有這種悲觀的念頭呢？
我只是隨口問問而已？
妳是不是不喜歡我們呢？
我們這麼疼妳…
我怎麼會笨到去問他們呢？
餅乾不好吃嗎？
立香，妳說呀


立香～
我要去洗澡了。
「我最討厭柴羽！」
我竟不知道他還有個弟弟！
柴羽很開朗，
有著一副天真的笑容。
經常面帶微笑…
雙胞胎兄弟怎會這樣…
到底他們兩人之間有什
但他的笑容中是否有隱藏—
他的悲與苦呢？
和他比起來……
唉—也許沒看志信的錄影帶，
是對的。
柴羽眞是了不起！

在電視劇中，收錄了志信的一句話「我想彈妳！」（沒有買CD第二集的人請參考「公主軍團」第7册，沒有單行本的人只好勞煩妳去買囉）這句話引起了不小的震憾。有讀者寫信給我說，當自己或朋友看到這裡時，全都默默不出聲。



這幅圖不含任何意思。




不好意思！叫你們特地跑一趟！
陳同學！謝謝妳！
那我告辭了。
陳同學，柔道社的近況如何？和大家相處得還好吧？
啊…
很好，大家都很親切。
告辭了！
今後可要多加努力哦！
聽說你在徑賽上相當傑出，而柴羽的柔道也相當不錯！
我找你們來，只是想問你們
願不願意到天武來發揮你們的長才？


我已從麻溝將陳立香挖角過來，歡迎你們也加入！
聽說你們劍道社的王吉良也很優秀。
如果有這個意思，希望你們能一起加入本校。
要我們來天武？
太帥了！簡直像作夢！
我很高興你有這種反應。
這…這是真的嗎!?
……
ワァ!!


立香——！
柴羽…
你和理事長談了些什麼？
嘿！這個——
他要挖志信和我，
加入天武的柔道社和田徑隊！
眞的…!?
太好了！我們三個又可以在一起了…
可是…


我拒絕了！
…咦？
雖然我很高興，
天武這麼看重我，
可是，我不能待在這裡受特別的訓練，
我要留在麻溝繼續努力！


啊…真的嗎？
「不靠別人，
只靠自己的力量，
攀上最高點！」
雖然我沒有如此偉大的能力，可是…
我絕不放棄！
我像個傻瓜，是不是？
不是的，
你一定能成功的！
待會兒一起回去吧…
…好啊！志信還在參觀天武，我去找他吧！
啊…立香！昨天的事…
請妳別放在心上…
是指柴傑的事嗎？
過去就算了。
嗯。
我不想挖掘他笑臉背後的隱私，
不想深入他的世界。


練習結束了嗎？
嗯。
不愧是天才，練習時還能交男朋友。
我們應該多向她學習。
クスクス
別理她們!!
あははは…
クスクスクス…
—今天就練到這裡！
解散！


真受不了…
我還要被欺負多久
才能和她們打成一片呢…


對不起！一時失手把拖地的水…
呵呵…
不過，正好幫妳洗臉，
對不對？
走吧！
抱歉了
…這…是…


…爲什麼…
志信…
我從來沒有想要讓我的柔道變那麼強啊！

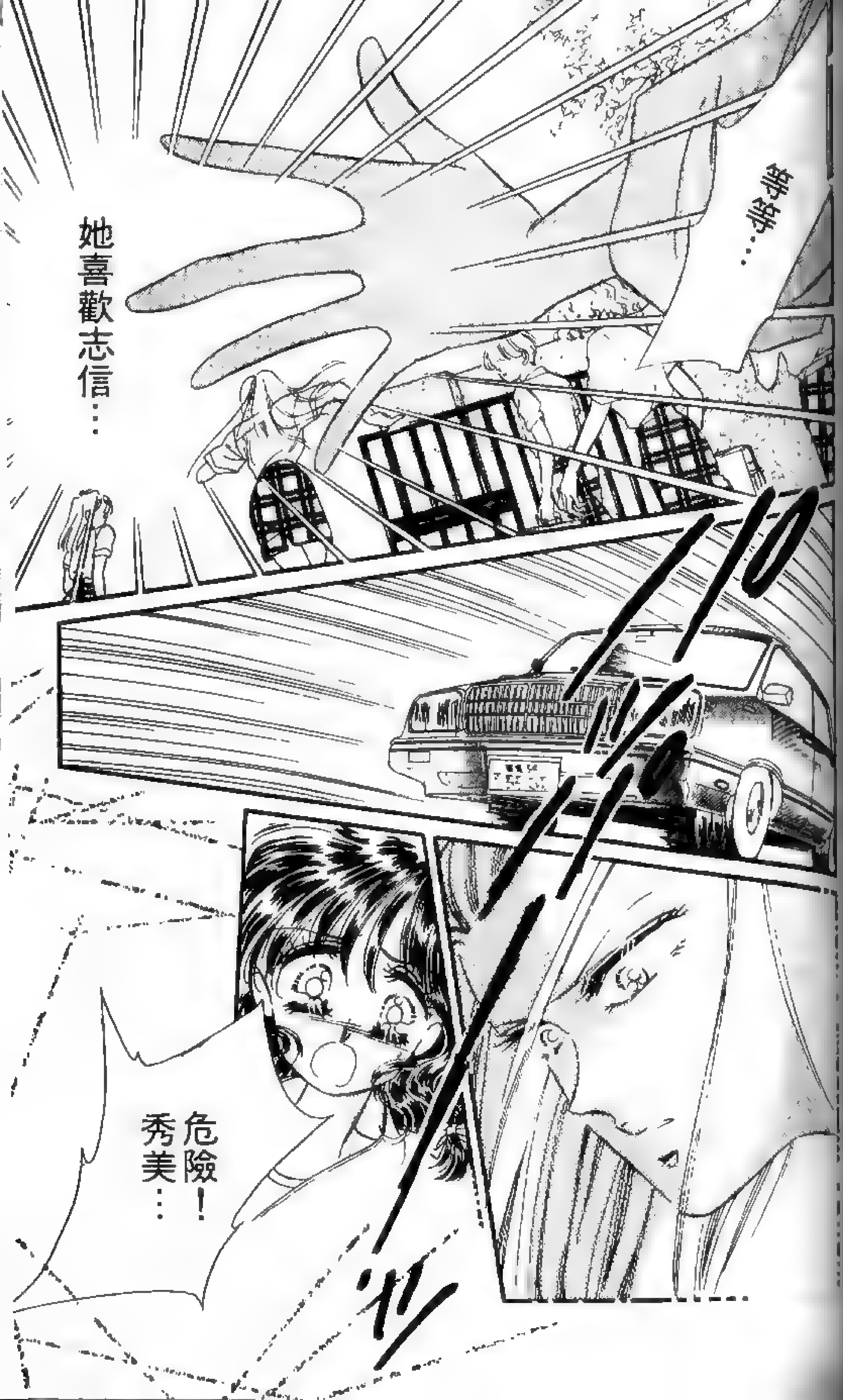

我不求神讓我具有柔道的天分，可是…
爲什麼？
天才是什麼？
我只不過是喜歡柔道…
嗚…
——我並不是天生就這麼強的啊——！
嗚哇〜〜



わあああ
從小時候就這樣，男孩、女孩都怕我，不敢接近我。
小學時……
國中時……
快去天武學園呀！
那些柔道社的同伴都對我敬而遠之
可是我……
在他們眼中，我是異類！
可是我並不是天生就會柔道的啊！
我不是！
……
……我明白。
我小時候也和妳一樣。
直到我無法再練柔道後，
別人才以平常心對我。


從小人們就把我當「天才」，
與我疏遠。
那時候我才8歲…
只知道「天才」兩個字讓我更孤獨。
我能了解妳的心情……
妳不要再傷心了。
妳是在有才能者之中被選出來的，這是妳的命運。
老天所選的天才不是我，而是妳！
……


等一下！秀美！
立香！
對不起！志信！
我不得不丟下你，
因爲秀美她…


等等…
她喜歡志信…
危險！秀美…


立香的練習時間不是過了嗎？
啊！校門前有車禍！
ザワ
一個女學生突然跑出來，
ザワ
ザワ
車子剛好開過去！


不知道是不是我們學校的學生——？
難道是…
我有不好的預感！


立香…


我看到了，是一位穿柔道服的女孩為了救那女學生！
不可能
「我並不希望自己是個柔道天才。」


「我並不希望自己
是個柔道天才——」
立香


手術中
為什麼立香會碰到這麼倒楣的事情！
浩司大哥…
我們想聽你們說說看，
為什麼會發生這種事情？


如果立香有個三長兩短，我們…
小彰！阿智！你們冷靜點！這裡是醫院。
—…
沒什麼事。
咦？
我又沒要她救我。
妳…
本來就是這樣！是她自己要跑出來的！
我又不知道…
！
可惡…
唔…


那麼…
為什麼妳還活著!?
醫生…
我妹妹的情況怎麼樣!?
沒有生命危險…
不過—
需要好好靜養一些日子，所以請你們先去辦住院手續。
對不起，我們可以進去看她了嗎？
可以。不過，只能一位。
你們明天先請假一天，
而我現在要先回公司請假。
大哥…

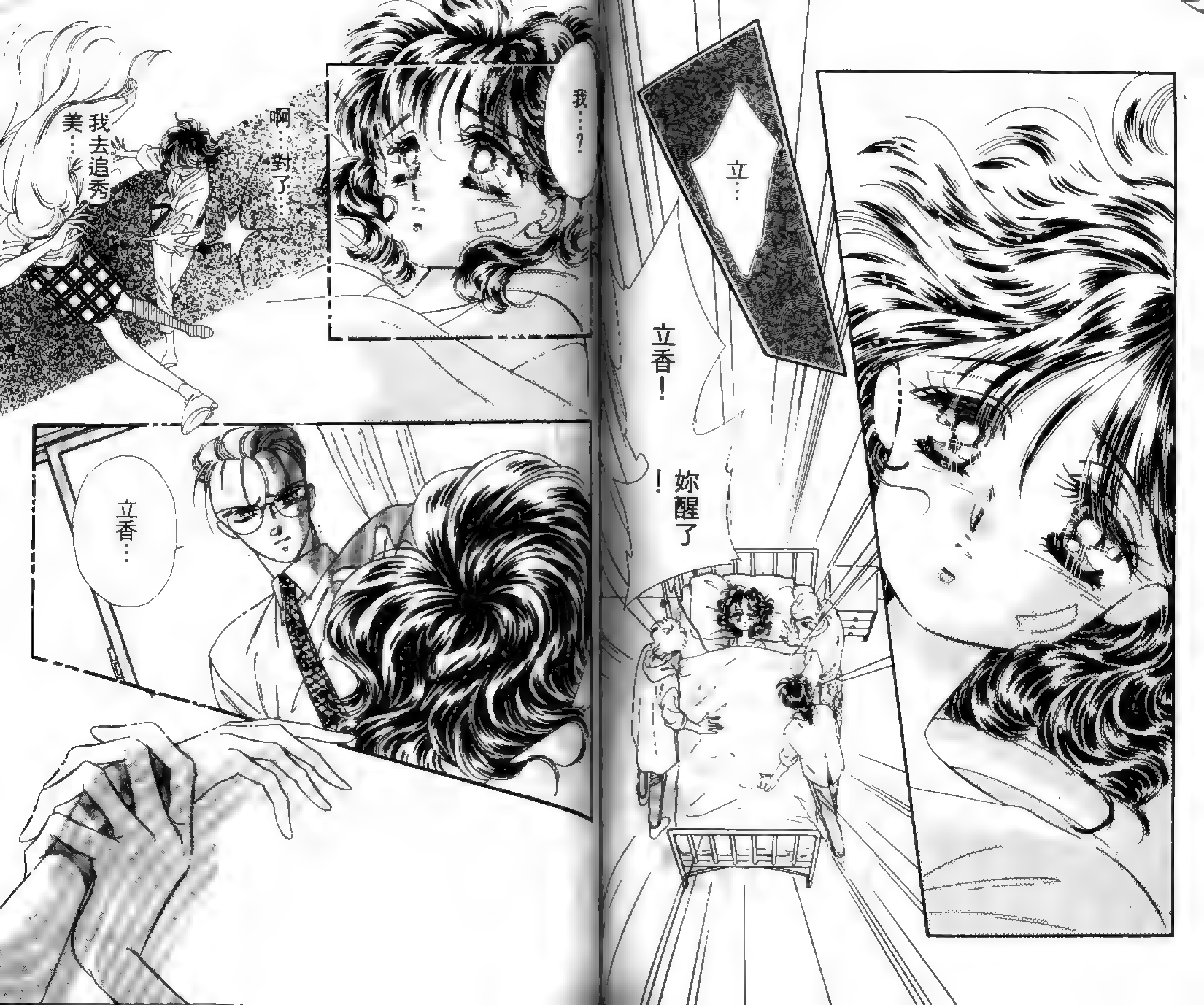

我們什麼也不要…
也不奢求什麼，
只希望能早日…
早日看到立香的笑容！
早日讓我們再看到她的笑容…


喂！妳聽說陳立香的事沒？
車禍嗎？
田志信第4題的答案是？
ペキ
聽說傷得不輕哦！
ヒソ
ヒソ
—田志信！
啊…
怎麼魂不守舍的？身體不舒服嗎？
對不起…
好吧！第4題就由武內來回答！


什麼!?你和志信都去了，
竟然還發生這種事!!
大家應該對她不陌生吧！
好兇哦——
現在可以去看她嗎？
這…可能等她醒了以後再去，比較好。
啊！
等一下！
柴羽！這眞的是爲立香求的嗎？
廢話！
講話講重點！別囉哩吧嗦的！
?
呼！怪人！
神啊！我平常求祢的事都可忘記，
可是，
立香的事，千萬拜託！
請祢保佑——
聽說陳立香出車禍了?
妳知道嗎？
知道啊！聽說是爲了救白秀美？
是嗎？
爲什麼…


我們老是欺負她，可是……
其實仔細想想，立香這麼強，對我們也有幫助啊！
實在令人難以相信……
嗯…真替她難過。
她一直很努力地在做。
實在好可憐哦！
可是，為什麼有人要排斥她呢…
因為秀美…
好了！練習時間到了！
……如果她能平安地回來，
我們會好好地對待她。
現在主將住院，
我們得好好練習，
以免丟了她的臉。


志信…
都是因爲妳，志信才不能再練柔道的！
對不起！對不起！
對不起！我該怎麼做，才能…
補償呢…


立…
立香！
妳醒了！
我…？
啊…對了…
我去追秀美…
立香…


太好了…
真的…太好了…
她醒了嗎？
ガチャ
醫生！
太謝謝你了！
哪裡！恭喜你們！
我有話跟你們說，請你們跟我來…
好的！
パタン
柴羽、由美，謝謝你們！
立香！


對了…秀美呢？
啊！她活得好好的。
令人難以招架的女人！
其實她還不錯啦！
我先回去了。
咦？不是剛來嗎？怎麼要走了？
我先走，不打擾你們了！
拜拜！
對了！我在神社買護身符，差點忘了！


給妳！
唔…
這是…保佑生產平安的護身符！
哈哈哈……這個神真是傷腦筋！
オレってバカ
不過，我很高興，你有這個心。


好漂亮的白玫瑰！
柴羽，是你們送的？
啊…這…？
是剛剛天武女子柔道社的人送來的…
她們送來後就走了。
她們要向妳說聲「對不起」！


啊…
柴羽…
我…現在好想練柔道哦！
很想專心地練柔道！


這個傷不礙事的。
是啊！因爲我有護身符啊！
醫生！你說什麼？
車禍發生時，腳受到強烈的撞擊，
痊癒後，日常生活可能沒問題，可是——


沒關係，請你再說清楚一點……
今後，你們的妹妹……


將無法再練柔道！


無法再練柔道了——？
雖不是百分之百不行，但…
為了她的身體著想，
最好不要。


立香！
怎麼會這樣呢！為什麼會發生在立香身上呢？
立香她…


這太殘忍了…
我們要堅強點！
小彰、阿智，別哭了！
我們不能太軟弱。
知道嗎？
315
愛田
ガチャ…
哥哥！
立香！哥哥先回家了，明天再來看妳！
嗯！謝謝！
啊！我也要走了。
哥哥！
什麼事？
現在我沒辦法練柔道…
出院後，我一定加倍練習！





「公主軍團」第 8 本單行本終於出書了！這得要感謝

AYUMI·ARAYA
KAORU·KUTAMI
YURIE·SANO
KYÔKO·SHIBAZAKI
YÛKO·TAKEDA
HIROMI·TERAYA
MISAE·MASUDA
AYAKO·MIYAWAKI

真是太謝謝他們的幫忙了♡

希望各位看官能夠繼續支持我的其他作品！♡
再見♡


很榮幸受你抬愛，
不過，我只對田徑有興趣，
你的好意我心領了……
哦…柴羽之後是你，實在太可惜了。
抱歉！那我走了！
啊！田志信。
我從秀美那兒聽說…
你是個柔道天才，是吧？
我們最初也以爲你是柔道高手…
或許我不該問…你爲何後來選擇田徑呢？


…如今你已擁有了另一個天才，
失陪了！
…唔。
這樣就夠了。
能繼承我的，
就是那位天才。
立香！
只有妳——
我的夢想只有靠她來完成——
請問陳立香住幾號病房…
這…315號房。


柴羽…
你還沒走!?
…我在等你!


我受不了這個打擊……
無法接受!
為什麼你們都是這樣，被迫離開自己喜歡的柔道!
柴羽?
你說什麼…
為什麼不讓我來代替…


「柴羽，以後我要好好練柔道。」
「專心地練柔道！」
立香不能再練柔道了！
唯一能實現我的夢想的…
只有立香——！


明天道館休息後，小彰哥會來。
阿智哥，你在削皮嗎？
這是我最擅長的。
……
志信呢？
志信？他昨天來過了…
看妳在睡覺，就走了。
哦…


志信？
秀美？
我知道你一定會來醫院。
抱歉！上次我不該打妳。
沒關係。
去過病房了嗎？
我只是以天武的副將身分來探望她。
天武…我想她會回麻溝的。
…咦？


啊☆
志信和秀美。
我走去嚇嚇他們！
立香！危險！
沒關係，反正我得早點適應拐杖。
我走了。
阿智哥…
你告訴立香了嗎…
ぽたん…


啊…
昨天在家商量過，再給她一些時間…
這樣瞞下去總不是辦法，遲早都要…
難道你要我殘忍地去跟她說，
立香，妳不能再練柔道了!?
抱歉！我不該大聲說話。
我也有錯。
我會先找浩司哥談，你先等著！


怎麼了？
在這之前，我曾說話傷了立香…
「我真希望我不是因柔道而認識你們的。」
可是現在她笑著說要練柔道。
「以後我會專心練柔道！」
很認真的樣子…
如果這世上真有神，那…
我恨神…
…志信？你再說一遍…？

她不能再練柔道了。
這不是妳的錯，誰也沒想到會變成這樣…
…！
太好了！



Please do not sell/share in forums/bt/ftps
#cshoujobaka@irc.aniverse.com


那麼，立香不能再練柔道了，妳又該怎麼補償她呢？


……立香！
他們現在說的……？
不能再練柔道……
立香，妳這樣出來，
沒關係吧……？
誰……？


我不能再練柔道了嗎？
這…
不！不！
立香…
不可能的！
別害怕！
我們會幫妳的。
11年前我們的相遇，注定是場錯誤——？


我們並不願意傷害對方…
也不希望用這種方式來補償…
從相逢那天起就好像在做夢。
一場好長…好長的惡夢。
我們的寶貝被破壞掉了。
誰來幫助我們——